

Преводи песме Није љубав ствар

Енглески: Love is not a thing

Better luck next time,
You say that so easily.
I can see we're over now,
But it could have been so good.
Know that even if you leave,
Something yours will stay.
Love is not a thing,
That I can just give
back to you.
This is only me,
I've only ever loved you
Love is not a thing,
That I don't know what do to with,
I wish you just the best,
This love is my sinking ship.

Your love is not a thing,
That I can just give back to you.
This is only me,
I've only ever loved you.
My love is not a thing,
That I don't know what to do with,
I wish you just the best,
This is my sinking ship.

Go, just, just go,
Fly away, sing,
Give your heart to someone else,
But know That goodbye is not the end.

My love is not a thing,
That I don't know what to do with,
I wish you just the best,
This is my sinking ship.

Француски L'amour n'est pas une chose (comme les autres)

J'aurai plus de chance la prochaine fois
Tu me le dis si facilement
Je vois que nous, ça ne l'a pas fait
Et pourtant, comment aurait-ce pu se passer?
Et même si tu pars, quelque chose qui t'appartient, tu sais
Restera ici..

L'amour n'est pas une chose
Que je peux te donner en retour
Regarde, ce n'est que moi
Qui t'ai toujours aimée
L'amour n'est pas une chose
Dont je ne sais pas quoi faire
Je te souhaite tout le meilleur
Cet amour n'est que mon
Naufrage

Ton amour n'est pas une chose
Que je peux te donner en retour
Regarde, ce n'est que moi
Qui t'ai toujours aimée

Mon amour n'est pas une chose
Dont je ne sais pas quoi faire
Je te souhaite tout le meilleur
C'est mon naufrage

Pars, simplement, simplement, pars là-bas
Vole, chante, donne ton coeur à un autre,
Mais sache qu'un adieu ne veut pas dire que c'est la fin
Mon amour n'est pas une chose
Dont je ne sais pas quoi faire
Je te souhaite tout le meilleur
Cet amour n'est que mon
Naufrage